

**Ju keni një konsultë  
me një mjek,  
mami, infermiere ose një dentist  
në kabinet qyteti  
(jo në një spital ose klinikë)**

**Dhe ju nuk flisni  
frëngjisht ?**



**PRISME**

Dispositif d'Interprétariat Professionnel  
en Santé Nouvelle-Aquitaine

**Shërbimi FALAS i përkthimit në  
shëndetësi**  
për profesionistët e Nouvelle- Aquitaine

- **24 orë në 24, 7 ditë të javës në 7**
- **200 gjuhë në dispozicion**
- **Një ekip përkthyesish profesionistë të formuar  
dhe garantues të privatësisë së komunikimeve**

**Si të përfitoni nga ky shërbim**



- ✓ **Tregojini këtë fletushkë punonjësit tuaj  
shëndetësor, i cili do të mund të regjistrohet  
në PRISME**
- ✓ **Pas regjistrimit të tij, ju do të  
shoqëroheni nga një përkthyes  
profesionist me telefon gjatë  
gjithë konsultimit tuaj.**





# PRISME

Dispositif d'Interprétariat Professionnel  
en Santé Nouvelle-Aquitaine

**Médecins généralistes et spécialistes,  
chirurgiens-dentistes, sages-femmes  
et infirmiers de Nouvelle-Aquitaine,  
libéraux ou en centre de santé**

*face à des patients non francophones*

PRISME est un dispositif **GRATUIT**  
d'interprétariat téléphonique en Santé,  
mis à votre disposition

- **7 jours sur 7, 24h/24**
- **200 langues disponibles**
- **une équipe d'interprètes professionnels formés**  
signataires de la charte de déontologie de l'interprétariat et de la traduction  
et **garants de la confidentialité des échanges**



## Comment profiter de ce service ?



- 1 Envoyez-nous un email à **prisme@fedac-na.fr**  
accompagné de vos nom / prénom / profession / coordonnées,  
lieu et mode d'exercice ainsi qu'une photo de la carte CPS  
**Ou flashez le Qr-Code ci-dessous**
- 2 Nous vous faisons parvenir les modalités d'accès et  
vos **codes personnels** dans un délai de 48h à 72h
- 3 Vous pouvez alors **utiliser le service d'interprétariat**  
directement par téléphone, l'accès est **simple et rapide**.  
L'équipe PRISME vous accompagne dans la prise en mains  
du dispositif selon vos besoins...

**Vous souhaitez plus de détails sur PRISME ?**

Email : [prisme@fedac-na.fr](mailto:prisme@fedac-na.fr) ou tél : 06 98 91 68 79

PRISME est un dispositif

**GRATUIT pour les professionnels et patients**

financé par l'ARS Nouvelle-Aquitaine et  
porté par la FÉDAC de Nouvelle-Aquitaine

